

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Trésor - Cod. Karlsruhe 391**

**Latini, Brunetto**

**[S.l.], [14. Jahrh.]**

Comment hom doit garnir sa maison et de queles choses

[urn:nbn:de:bsz:31-111711](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-111711)

Comen l'on doit cisternes  
faire. *CCCCXXXIX. C. xxviiij.*

**M**ais se le lieu est  
en tel part que  
l'on ni puisse trouver ai-  
gue ne cheuer puis.

Tu feras une cisterne.  
qui ait plus delong q  
dele. et soit bien pauee  
en haut et omte souët  
et menu de bon lart  
aut. Et qnt ele est bi-  
en ouuree et netice lo-  
guemēt laigue soit  
mise dedens et anguil-  
les et poissons de flus  
auec qui par lor naer  
facent mouer laigue  
de laiens. et se laigue  
sen iest daucune part  
tu prendras de bone po-  
is liquide. et autant de  
bon lart. ou de bon lif  
et le feras cuire ensem-  
ble tant que il espug-  
nent. lors les osteras.  
et qnt il est refroidies  
tu y metras de bone +  
chaus menuemēt. et  
les melleras. et puis

le mettras ou leu par  
ont laigue sen ist. *CCC.*

Comen l'on doit garder  
la maison. *C. xxix. CCC.*

**Q**uant ta maisō  
est a complie. et  
garrie de ses edifices.  
seloc lestat du leu. et  
du temps. Tu dois fai-  
re chambzes et chemi-  
nees. la ou il li chans  
de la maison te mostre  
ra que miaus soit. et  
si penseras de moli et  
de four. et de uuiuer. et  
de colombiers et de sta-  
bles a berbis et as pors  
et as gelines et as cha-  
pons et aces et a anes  
que tu esiras selonc ce  
q li maistres dira la a-  
uant aus chapitres de  
la nature des animaux  
mais en maison conuēt  
prouer se li tens et li  
ieus est en guerre ou  
en pais. ou ce est de des  
la uile. ou loins de ges  
Car les ytaliens q souët  
guerdient entre yaus



se delitent en faire toz  
et autres maisons de pi  
erres. et se ce est hors de  
uile. il font fosses. et  
palis et murs et tome  
les. et pons et portes co  
leices. et sont garnis de  
mangonians et de pier  
riers et de saietes et  
de toutes choses qui ont  
besoyns aguerre por de  
fendre. et por offendre  
et por lame des homes  
eus et hors maintenir  
mais les françois font  
maisons grans et ple  
nieres. et pantes. et  
châbres lees por auoir  
ioie. et delit sans guer  
re. et sans noise. et por  
ce seuent il miaus fai  
re preaus et uergiers  
et pomiers eut os sel ha  
bitacles. Car ce est une  
chose qui mout uaut  
a delit tome. et si doit  
auoir li sues grans mas  
tis por lagarde de sel ber  
bis. et petis chenel por  
lagarde de sa maison. et

leuiers et braches. et  
oisiens por uener qnt  
il se viaut en ce sou la  
cier. et tote la maison  
soit garnie de arnois  
qui soit besoignables  
et en cuisine et par tot  
selonc ce que au seignoz  
a fiert. et la maisonie  
soit bien ordenee. et bi  
en enseignee a ce que  
il diuent faire. chascun  
a son office de deus et de  
hors. entel maniere que  
li sues soit frans et ma  
istre de tos. et q il uoie  
souët comēt uet la  
chose de son ostel. et si q  
il puisse demener sa uie  
honestemēt selonc son  
estat. et la maniere  
que li maistres enseig  
ne sa auant ou liure  
des uertus. Mais comēt  
li sues doit garder son  
preu en laborer terres  
et vignes. Et en plâter  
arbres et en semener et  
en auillir et engarder  
son mueble et les toisôs

de ses oeilles .et le forma  
ge .et en nourir pouleins  
et cheuans .et en croistre  
son mueble et son chas  
tel. Li maistre ne dira  
plus riens que dit ena  
Car les uns letendroiet  
adesdaing .et les autres  
diuoient que ce est au  
rice. Et por ce laisse il  
ceste matie .et toz ne a  
son conte .ce est a deu  
ser la nature des anim  
aus. Et premieremet  
des poissons qui premi  
erement furent fais se  
lonc .vi. 1028. *Ci comēce  
la nature des animans  
et premierent des  
poissons. cccxxx. C. xxx.*

**P**oissons sont  
sans nombre  
la soit ce que  
plinius en conte .C. et  
l. et .xliij. noms. Et sōt  
de diuerses manieres .  
Les uns uiuent en ai  
gue solemēt. Les autres  
cōuersent en terre et en  
aigue et uiuent en chas

cuns. Les autres couēt  
oes et les boutēt en mi  
laigue .et laigue les re  
soit et les fait engēder  
et lor done uie et nour  
semēt. Les autres en  
gendrent fis uiuans  
Ce sont Baleines et ce  
te et dalfin et mains  
autres. Et qūt il les  
uoiēt nus il les gar  
tent diligamēt entot  
son tendre aage .en tel  
maniere q se il aparcei  
uent aucun mauuais  
agait. La mere euure  
la boche et trait son fis  
dedens son cors .la ou il  
auoit este conceus .et  
puis le giēte hors quat  
ele uiaut sans peril .et  
saches que poissons ne  
seuēt auoltire .cest adi  
re q une maniere ne se  
iont alautre charnel  
mēt .selonc ce q li asnes  
fait avec une faise .ou  
un cheual avec une as  
nelle. Ne ne puet uiure  
sans aigue .ne esloigner

